

**Erste Schritte**

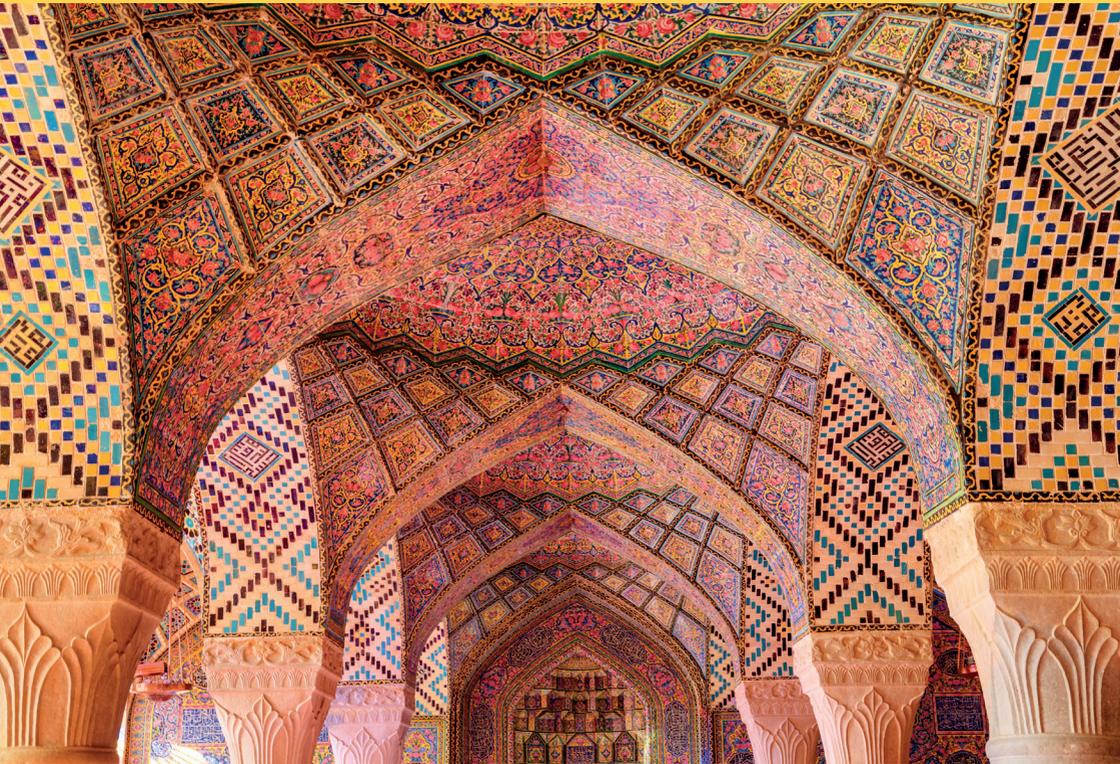
**Kathayoun Vaziri & Peter Gall**

# FARSI



**عشق مشق فارسی**

**Niveau A**



- **Einführung in die persische Sprache**
- **Alphabet, Zahlen, Smalltalk**
- **Erster Einstieg in die Grammatik**



[www.kohlverlag.de](http://www.kohlverlag.de)

# Farsi Niveau A

1. Digitalauflage 2022

© Kohl-Verlag, Kerpen 2022  
Alle Rechte vorbehalten.

Inhalt: Kathayoun Vaziri & Peter Gall  
Coverbild: © ufotopix10 & efired - AdobeStock.com  
Illustrationen S. 15+18: © clipart.com  
Redaktion: Kohl-Verlag  
Grafik & Satz: Kohl-Verlag

**Bestell-Nr. P12 822**

**ISBN: 978-3-98558-568-7**

Bildquellen © AdobeStock.com:

S. 4, 16, 17: Yael Weiss; S. 18: merydolla; S. 52: Helenshi;  
© Clipart.com: 15, 18

© Kohl-Verlag, Kerpen 2022. Alle Rechte vorbehalten.

Das Werk und seine Teile sind urheberrechtlich geschützt und unterliegen dem deutschen Urheberrecht. Jede Nutzung in anderen als den gesetzlich zugelassenen Fällen bedarf der vorherigen schriftlichen Einwilligung des Verlages (§ 52 a UrhG). Weder das Werk als Ganzes noch seine Teile dürfen ohne Einwilligung des Verlages an Dritte weitergeleitet, in ein Netzwerk wie Internet oder Intranet eingestellt oder öffentlich zugänglich gemacht werden. Dies gilt auch bei einer entsprechenden Nutzung in Schulen, Hochschulen, Universitäten, Seminaren und sonstigen Einrichtungen für Lehr- und Unterrichtszwecke. Der Erwerber dieses Werkes in PDF-Format ist berechtigt, das Werk als Ganzes oder in seinen Teilen für den Gebrauch und den Einsatz zur Verwendung im eigenen Unterricht wie folgt zu nutzen:

- Die einzelnen Seiten des Werkes dürfen als Arbeitsblätter oder Folien lediglich in Klassenstärke vervielfältigt werden zur Verwendung im Einsatz des selbst gehaltenen Unterrichts.
- Einzelne Arbeitsblätter dürfen Schülern für Referate zur Verfügung gestellt und im eigenen Unterricht zu Vortragszwecken verwendet werden.
- Während des eigenen Unterrichts gemeinsam mit den Schülern mit verschiedenen Medien, z.B. am Computer, Tablet via Beamer, Whiteboard o.a. das Werk in nicht veränderter PDF-Form zu zeigen bzw. zu erarbeiten.

Jeder weitere kommerzielle Gebrauch oder die Weitergabe an Dritte, auch an andere Lehrpersonen oder pädagogische Fachkräfte mit eigenem Unterrichts- bzw. Lehrauftrag ist nicht gestattet. Jede Verwertung außerhalb des eigenen Unterrichts und der Grenzen des Urheberrechts bedarf der vorherigen schriftlichen Zustimmung des Verlages. Der Kohl-Verlag übernimmt keine Verantwortung für die Inhalte externer Links oder fremder Homepages. Jegliche Haftung für direkte oder indirekte Schäden aus Informationen dieser Quellen wird nicht übernommen.

Kohl-Verlag, Kerpen 2022

## Unsere Lizenzmodelle



## Der vorliegende Band ist eine PDF-Einzellizenz

Sie wollen unsere Kopiervorlagen auch digital nutzen? Kein Problem – fast das gesamte KOHL-Sortiment ist auch sofort als PDF-Download erhältlich! Wir haben verschiedene Lizenzmodelle zur Auswahl:



	Print-Version	PDF-Einzellizenz	PDF-Schullizenz	Kombipaket Print & PDF-Einzellizenz	Kombipaket Print & PDF-Schullizenz
Unbefristete Nutzung der Materialien	X	X	X	X	X
Vervielfältigung, Weitergabe und Einsatz der Materialien im eigenen Unterricht	X	X	X	X	X
Nutzung der Materialien durch alle Lehrkräfte des Kollegiums an der lizenzierten Schule			X		X
Einstellen des Materials im Intranet oder Schulserver der Institution			X		X

Die erweiterten Lizenzmodelle zu diesem Titel sind jederzeit im Online-Shop unter [www.kohlverlag.de](http://www.kohlverlag.de) erhältlich.

## Vorwort

Eshq-e Mashq-e Fārsi (A) ist eine Einführung in das Level A des Persischen. In diesem Buch wird in das Alphabet des Persischen eingeführt, sowie in die Anfänge der Grammatik. Des weiteren wird in das Reich der Zahlen und der Konversation eingetreten. All das wird in sechs interessanten Kapiteln vorgestellt.

Kathayoun Vaziri unterrichtet seit mehr als zehn Jahren am Sprachenzentrum der Universität Wien. Ihre Erfahrung und Kompetenz fließt in dieses Buch ein.

Peter J. Gall hat das Buch in die entsprechende Form gegossen.

Wir hoffen aufrichtig, dass die Student\*innen und Lehrenden viel Spaß bei der Nutzung des Buches haben.

Das Team des Kohl-Verlags, die Verfasserin und der Verfasser.

Wien, im Dezember 2021

# Inhaltsverzeichnis

Persische Sprache .....	5-6
Kurze Anleitung zur Schrift .....	6
Alefba .....	7
Einführung .....	7
Nichtverbundene Buchstaben .....	8
Umschrift (Transliteration) .....	9
Alefba in Gruppen.....	11
Die persischen Buchstaben erklärt .....	12
Lektion 1 (۱ درس اول) [dars-e awwal] .....	15
Der Buchstabe A (ا oder آ) .....	16
Bitte nicht schummeln  .....	17
Fassen wir zusammen: .....	17
Lektion 2 (۲ درس دوم) [dars-e dowwom] .....	18
Verbkonjugationen .....	19
Der Name der Zeitformen .....	19
sein (būdan [budn]) بودن.....	21
3. Lektion (۳ درس سوم) [dars-e sewwom] .....	24
lesen (xādan) خواندن .....	24
Vokabeltraining .....	27
4. Lektion (۴ درس چهارم) [dars-e tschahārom] .....	28
Fragestellung im Persischen .....	29
5. Lektion (۵ درسی پنجم) [dars-e paŋjom] .....	31
Zahlen (اعداد) [a'dād] .....	31
1-1.000.000 .....	31
Besonderheiten .....	33
Zählwörter .....	34
6. Lektion (۶ درسی ششم) [dars-e šešom] .....	37
Personalpronomen .....	37
Smalltalk 1 .....	38
Zahlen .....	39
Wochentage .....	40
Smalltalk 2 .....	41
etwas nicht mögen .....	44
etwas mögen .....	44
Smalltalk 3 .....	45
Mit dem Taxi in der Stadt .....	46
Reservierung .....	47
Im Restaurant .....	48
Reise .....	50
Fragen stellen .....	51

# Persische Sprache

Die persische Sprache (**بیسراف ناین**) ist eine plurizentrische Sprache in Zentral- und Südwestasien. Sie gehört zum iranischen Zweig der indogermanischen Sprachfamilie und ist Amtssprache im Iran, in Afghanistan und in Tadschikistan. Der Sprachcode ist fa bzw. fas oder per (nach ISO 639).

Persisch ist die wichtigste indogermanische Sprache in West- und Zentralasien und wird von 60–70 Millionen Menschen als Muttersprache und von weiteren 50 Millionen als Zweitsprache gesprochen. Etwa 41 Millionen Muttersprachler leben im Iran, weitere 15 Millionen in Afghanistan und 15 Millionen in Zentralasien (vor allem in Tadschikistan und in Usbekistan).

Im Iran wird die Sprache **Fārsī** (**فارسی**) genannt. **Darī** (**دری**) ist die heutige Bezeichnung in Afghanistan und Pakistan. **Tadschikisch** ist die in Zentralasien gesprochene Varietät des Persischen und **Tat** die Varietät in Aserbaidschan und Dagestan (Russland).

Das Neupersische entwickelte sich im Mittelalter zur bedeutendsten Gelehrten- und Literatursprache der östlichen islamischen Welt und hatte großen Einfluss auf die benachbarten Turksprachen (v. a. auf die Aserbaidschanische, Osmanische, Türkische, und Tschagataische Sprache), Iranische Sprachen, Armenisch, Georgisch, sowie auf die Sprachen Nordindiens, insbesondere auf Urdu. Über Jahrhunderte hinweg war das Persische die höhere Amts- und Bildungssprache im Mogulreich in Indien und anderen islamisch regierten Staatswesen des indischen Subkontinents.

Viele persische Wörter wurden auch in europäische Sprachen übernommen

Z.B.:

Persisch	Umschrift	Deutsch
بالکن	bālkon	Balkon
بالون	bālun	Ballon
بانک	bānk	Bank
بورس	burs	Börse
دکتر	doktor	Doktor
دختر	doxtar	Tochter
دوش	duš	Dusche
فامیل	fāmil	Familie
فیلم	film	Film
کرد	kord	Kurde
لاک	lāk	Lack
ماما	māmā	Mama

Persisch	Umschrift	Deutsch
مدال	medāl	Medaille
مد	mod	Mode
مسلم	moslem	Moslem
نام	nām	Name
شال	šāl	Schal

... und das ist nur eine kleine Auswahl! Du brauchst also nur noch die Schrift zu lernen, dann kannst Du schon Persisch (na ja, nicht so ganz).

Die persische Literatur gehört zu den bekanntesten und einflussreichsten der Welt und hat mit Dichtern wie Rumi, 'Omar Khayyām, Hāfez, Sā'di, Nezāmi, Gāmi oder Ferdowsi, die auch europäische Dichter wie Goethe beeinflusst haben, Weltruhm erlangt.

## Kurze Anleitung zur Schrift

Das Persische kennt 32 Buchstaben.

Die Schrift wird von rechts nach links geschrieben. Es ist eine sogenannte defektive Schrift, d. h., dass nicht alle Buchstaben geschrieben werden.

Es gibt lange und kurze Vokale:

Lange Vokale sind: ā, ī, ū

Kurze Vokale sind: a, e, o

Kurze Vokale werden im Persischen nicht geschrieben. Es werden nur die Konsonanten geschrieben.

Beispiel:

persische Schrift	Konsonanten	Aussprache	Bedeutung
کردن	k-r-d-n	kardan	tun

Dadurch, dass nicht alle Buchstaben geschrieben werden, muss man wissen, welches Vokabel in einem Satz gemeint ist.

Beispiel:

persische Schrift	Konsonanten	Aussprache	Bedeutung
ده	d-h	deh	Dorf
		dah	zehn